

OBEC POHRANICE	
Dátum: 22.10.2014	
Podacie číslo: 13/2014	Číslo spisu:
Prílohy/listy:	Vybavuje:

Koncesná zmluva o poskytnutí služieb modernizácie a údržby siete verejného osvetlenia a zabezpečenia prevádzky verejného osvetlenia obce Pohranice

uzavretá medzi

**I.
Zmluvné strany**

Koncesionár:
EcoLed Solutions a.s.

so sídlom: Zámocká 20, 811 01 Bratislava
IČO: 36 747 262
IČ DPH: SK 2022346018

spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Sa, vložka 5527/B

v mene spoločnosti konajú spoločne : Branislav Duboš, predseda predstavenstva
Ing. Boleslav Hyclák, člen predstavenstva

(ďalej tiež ako „Koncesionár“ alebo „EcoLed Solutions“)

a

Verejný obstarávateľ:
Obec Pohranice

so sídlom: Pohranice 185, 951 02 Pohranice
IČO: 00308382

v mene obce koná :

Bc. Ladislav Hajdu, starosta obce

(ďalej tiež ako „Obec“)

Preambula

- **Nakoľko** Obec je prevádzkovateľom zariadení verejného osvetlenia a má v zmysle z. č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení zabezpečovať službu verejného osvetlenia;
- **Nakoľko** Obec najmä za účelom modernizácie a rekonštrukcie verejného osvetlenia, zvýšenia energetickej efektívnosti jeho prevádzkovania a znižovania nákladov na jeho údržbu, v procese obstarávania hľadala najvhodnejšieho dodávateľa služieb na zabezpečenie integrovaného riadenia, modernizácie, rekonštrukcie, údržby a prevádzky osvetľovacích sústav v súlade s príslušnými legislatívnymi opatreniami;
- **Nakoľko** Obec v procese výberu dodávateľa služieb zohľadňovala najmä spôsobilosť dodávateľa plniť predmet obstarávania tak, aby bola dosiahnutá vyššia úroveň účinnosti a hospodárnosti systému verejného osvetlenia a efektívnejšie a účinnejšie technicko-projektové postupy, zamerané na dosiahnutie vyššej energetickej a svetelnej účinnosti a úspor v režijných nákladoch verejného osvetlenia;
- **Nakoľko** EcoLed Solutions je spoločnosťou poskytujúcou energetické služby a má odbornú, technickú a personálnu spôsobilosť na zabezpečenie zvýšenia energetickej účinnosti prevádzkovania verejného osvetlenia, vrátane jeho



modernizácie a rekonštrukcie a prevádzkovanie a ako uchádzač vo verejnom obstarávaní vyhlásenom Obcou splnil všetky podmienky verejného obstarávania a predložil najvýhodnejšiu ponuku a bol Obcou vybraný na plnenie zákazky;

- **Nakoľko** spoločnosť EcoLed Solutions je ochotná a schopná plne znášať podnikateľské riziko spojené s realizáciou tejto zmluvy a to najmä s možnosťou, že napriek vykonaniu všetkých potrebných a plánovaných krokov nedôjde k dosiahnutiu plánovanej energetickej úspory a zároveň nie je možné spoločnosť EcoLed Solutions garantovať návratnosť investícií (napr. z dôvodu nedostupnosti služby), či zníženie podnikateľského rizika, čiže spoločnosť EcoLed Solutions je aj napriek uvedenému ochotná a schopná realizovať takúto zákazku;
- **Nakoľko** Obec postupovala pred podpisom tejto zmluvy v zmysle zásad verejného obstarávania, ako aj v zmysle zodpovedného nakladania s majetkom Obce, pričom boli vykonané konzultácie na rôzne odborné témy, ďalej bola spracovaná analýza možných postupov Obce pre danú problematiku, prieskum trhu a zároveň existuje metodické usmernenie Úradu pre verejné obstarávanie v danej veci.

Dohodli sa zmluvné strany v zmysle ustanovení § 66 a nasl. Zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ako aj v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka na uzatvorení tejto Zmluvy (ďalej len „zmluva“):

I.

Definície – výklad pojmov

- 1.1 **Osvetľovacie teleso:** Prístroj na distribúciu, filtrovanie alebo transformáciu svetla vyžarovaného LED svetelným zdrojom, ktorého súčasťou sú všetky komponenty pre podoprenie, prichytenie alebo ochranu svetelného zdroja a v prípade potreby pomocné okruhy a ich pripojenie k napájaciemu okruhu a pomocné elektrické zariadenia.
- 1.2 **Výložník:** Časť opornej konštrukcie, ku ktorej je priamo pripevnené Osvetľovacie teleso. Výložník môže byť prichytený na stožiar, alebo zvislú stenu, alebo inú časť, s variabilnými charakteristikami a dĺžkou, prispôbeným na podoprenie a vysunutie Osvetľovacieho telesa z opornej konštrukcie.
- 1.3 **Osvetľovacia sústava jednotlivých svietidiel:** Je tvorená Osvetľovacími telesami, výložníkmi a v prípade potreby stožiarimi. (ďalej tiež ako „Osvetľovacia sústava jednotlivých svietidiel“ alebo „technické zariadenie“)
- 1.4 **Distribučná časť osvetľovacej sústavy:** Je tvorená vedením a rozvádzačmi.

II. Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je vybudovanie a prevádzkovanie modernizovanej osvetľovacej sústavy jednotlivých svietidiel t.j. poskytovanie služby verejného osvetlenia koncesionárom.
- 2.2 Koncesionár je vlastníkom Osvetľovacích telies podľa priloženej technickej špecifikácie, ktorá je vypracovaná podľa potreby Obce za účelom vybudovania osvetľovacej sústavy jednotlivých svietidiel verejného osvetlenia a s účelom poskytovania služby verejného osvetlenia. Technická špecifikácia obsahuje všetky komponenty a ich parametre, ktoré sú potrebné k obnove verejného osvetlenia a je neoddeliteľnou prílohou č.1 tejto zmluvy (ďalej tiež ako „technické zariadenie“). Obec je užívateľom služby poskytnutým koncesionárom. Obec je vlastníkom distribučnej časti osvetľovacej sústavy vrátane rozvádzača verejného osvetlenia, slúžiacej pre napojenie osvetľovacej sústavy jednotlivých svietidiel.
- 2.3 Zmluvné strany sa dohodli, že svetelno-technická kvalita osvetlenia modernizovanej osvetľovacej sústavy jednotlivých svietidiel bude v priemernej hodnote minimálne v takej kvalite aká je v súčasnosti.
- 2.4 Zmluvné strany sa dohodli, že koncesionár zmodernizuje a prevádzkuje technické zariadenie slúžiace k verejnému osvetleniu obce za podmienok uvedených v tejto zmluve a Obec zaplatí odmenu za poskytovanie služby za podmienok uvedených v zmysle tejto zmluvy.
- 2.5 Zmluvné strany sa dohodli, že modernizáciu (demontáž starej osvetľovacej sústavy obce a montáž novej Osvetľovacej sústavy jednotlivých svietidiel, t.j. technické zariadenie, vrátane odpojenia, pripojenia na distribučnú sieť a výmeny istiacich prvkov podľa nového vypočítaného zaťaženia) zabezpečí Koncesionár na vlastné náklady, nebezpečenstvo a zodpovednosť etapovite podľa jednotlivých odberných miest, v súčinnosti s Obcou, ktorá je povinný poskytnúť Koncesionárovi za týmto účelom nevyhnutnú súčinnosť bezplatne. Táto súčinnosť bude spočívať v povinnosti Obce umožniť Koncesionárovi prístup k zariadeniam verejného osvetlenia obce za účelom vykonania demontáže a montáže , pričom zároveň Obec zabezpečí, aby Koncesionár mohol uskutočniť montáž aj na tie prípojné body, ktoré nie sú vo vlastníctve Obce. Zmluvné strany sa dohodli, že protokolárne meranie svetelno-technických parametrov starej sústavy sa uskutoční priamo pred demontážou. Protokol z merania je neoddeliteľnou prílohou č.5 tejto zmluvy. Termíny realizácie budú uskutočnené podľa obojstrannej dohody. Predbežné termíny realizácie demontáže starej osvetľovacej sústavy a montáž novej osvetľovacej sústavy jednotlivých svietidiel sú uvedené v prílohe č. 3, ktorá tvorí neoddeliteľnú prílohu tejto zmluvy, pričom tieto termíny realizácie sú záväzné, ak sa strany nedohodnú písomne na iných termínoch realizácie. Obec berie na vedomie a súhlasí s tým, že počas realizácie demontáže starej osvetľovacej sústavy a montáže novej osvetľovacej sústavy jednotlivých svietidiel (t.j. technického zariadenia) v jednotlivých etapách môže byť na nevyhnutný čas realizácie príslušnej etapy verejné osvetlenie časti obce v ktorej sa bude predmetná demontáž a montáž realizovať, funkčné len z časti, alebo nefunkčné.
- 2.6 Zmluvné strany sa dohodli, že služby súvisiace s prevádzkou už modernizovanej sústavy jednotlivých svietidiel, zabezpečí Koncesionár v súčinnosti s Obcou .
- 2.7 Zmluvné strany sa dohodli, že odberateľom elektrickej energie pre potreby prevádzky Zmodernizovanej sústavy jednotlivých svietidiel, t.j. technického zariadenia, bude vo vzťahu k dodávateľom elektrickej energie Koncesionár. Všetky náklady súvisiace s dodávkou elektrickej energie, vrátane platieb dodávateľom elektrickej energie a nákladov súvisiacich



s prechodom zmluvných vzťahov na Koncesionára, znáša Koncesionár a to odo dňa poskytovania služby užívateľovi podľa bodu 3.1. tejto zmluvy.

- 2.8 Koncesionár sa zaväzuje, že po modernizácii osvetľovacej sústavy obce, t.j. technického zariadenia, v termínoch určených a dohodnutých v súlade s bodom 2.5 tejto zmluvy bude s technickým zariadením poskytovať službu verejného osvetlenia Obce, za podmienok uvedených v tejto zmluve. Obec poskytovanú službu verejného osvetlenia s technickým zariadením prijíma a zaväzuje sa platiť koncesionárovi dohodnutú odmenu špecifikovanú v článku IV. tejto zmluvy.
- 2.9 Koncesionár vyhlasuje, že neexistujú žiadne právne ani faktické vady technického zariadenia, ktoré by mohli byť prekážkou platnosti tejto zmluvy, najmä že je výlučným vlastníkom technického zariadenia, alebo má také dispozičné práva, ktoré mu umožňujú s technickým zariadením poskytovať službu verejného osvetlenia .
- 2.10 Koncesionár bude s nainštalovaným technickým zariadením poskytovať službu verejného osvetlenia výlučne pre potreby Obce v zmysle tejto zmluvy. Koncesionár má právo nainštalované technické zariadenie počas trvania zmluvného vzťahu zmodernizovať na novšie a kvalitatívnejšie technológie.
- 2.11 Koncesionár je oprávnený inštalovať na oporné stĺpy, alebo nosné časti, na ktorých sú umiestnené modernizované zariadenia, elektronický monitorovací a kontrolný systém určený na službu kontroly riadneho fungovania zmodernizovanej Osvetľovacej sústavy jednotlivých svietidiel a na službu spínania a vypínania Osvetľovacích telies, alebo akékoľvek prídavné zariadenia ako sú semaforey, wifi routery, kamery, merače rýchlosti. Koncesionár je oprávnený s tými prídavnými zariadeniami poskytovať službu nielen Obci, ale aj iným užívateľom.
- 2.12 Koncesionár sa zaväzuje, že vykonanie demontáže starej a montáže novej osvetľovacej sústavy bude v súlade s platnými technickými normami a zodpovedá za ochranu zdravia pri práci.

III.

Trvanie zmluvného vzťahu, doba poskytovania služby

- 3.1 Trvanie zmluvného vzťahu podľa tejto zmluvy sa uzatvára s viazanosťou na dobu určitú a to na 13 rokov (slovom trinásť rokov) od dňa splnenia oboch nasledovných podmienok podľa písm. a) a b):
 - a) uvedenia technického zariadenia do prevádzky, ktorý dátum bude zachytený na protokole o uvedení technického zariadenia do prevádzky slúžiacej k poskytovaniu služby verejného osvetlenia Obci a zároveň
 - b) po prehlásení meradiel elektrickej energie slúžiacich meraniu spotreby elektrickej energie Osvetľovacej sústavy jednotlivých svietidiel (t.j. technického zariadenia) u príslušného dodávateľa elektrickej energie z užívateľa (ako pôvodného odberateľa) na Koncesionára (ako nového odberateľa),Uvedenie technického zariadenia do prevádzky sa uskutoční etapovite podľa jednotlivých odberných miest na základe písomnej výzvy Koncesionára. V prípade, že by Obec neposkytol dostatočnú súčinnosť pri uvedení technického zariadenia do prevádzky a protokol o tomto úkone by nepodpísal, bude sa na účely tejto Zmluvy technické zariadenie považovať za uvedený do prevádzky do troch dní od doručenia písomnej výzvy Koncesionára Obci .

- 3.2 O uvedení technického zariadenie do prevádzky vyhotoví Koncesionár protokol, ktorý podpíše obe zmluvné strany. Prípadné nedostatky technického zariadenia obsiahnuté v tomto protokole, budú odstránené v dohodnutej lehote.

IV.

Odmena – Ročný poplatok, jej splatnosť a indexácia

- 4.1 Koncesionár a Obec sa dohodli na odmene za plnenie predmetu zmluvy vo výške ceny odhadovaných budúcich nákladov za elektrickú energiu a za požadovanú údržbu pôvodnej osvetľovacej sústavy obce po dobu 13 rokov, ako je to uvedené prílohe č. 6 (vyplnený dotazník užívateľom ohľadne pôvodnej sústavy svietidiel) k tejto zmluve, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť (ďalej tiež ako „odmena alebo cena“). Koncesionárovi vznikne nárok na odmenu v dohodnutej výške odo dňa začatia plynutia 13 ročnej doby trvania zmluvného vzťahu podľa tejto zmluvy (t.j. po splnení podmienok podľa písm. a) a b) bodu 3.1 tejto zmluvy). V prípade, že dôjde k medziročnému nárastu alebo poklesu cien elektrickej energie, je Koncesionár povinný upraviť cenu tak, aby zmena v 40% veľkosti zohľadňovala pohyb priemernej ročnej ceny elektrickej energie udávaný Štatistickým úradom Slovenskej republiky (Ukazovateľ „Index cien vo výrobnej sfére“, položka „Dodávka elektriny, plynu, pary, studeného vzduchu“) a v 60% veľkosti inflácie vyhlásenej Štatistickým úradom Slovenskej republiky. Koncesionár je takto povinný upraviť výšku ceny raz ročne a to vždy k 01.07. kalendárneho roka nasledujúceho po kalendárnom roku, ktorý je výpočtovým základom pre takúto úpravu ceny, od ktorého dátumu bude v takomto prípade Obec povinná platiť Koncesionárovi takto upravenú cenu až do doby jeho ďalšej úpravy v súlade s touto zmluvou, prípadne až do skončenia zmluvného vzťahu podľa tejto zmluvy. V čase uzavretia tejto zmluvy až do najbližšej úpravy ceny v zmysle vyššie uvedených pravidiel predstavuje sumu 5492,5 Eur ročne (slovom: päťtisíc štyristo deväťdesiat dva eur päťdesiat centov). Výška ceny uvedená v predchádzajúcej vete nezahŕňa daň z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“), pričom k cene bude pripočítaná DPH podľa platných právnych predpisov.
- 4.2 Zmluvné strany sa dohodli, že alikvotnú časť ceny bude Obec platiť Koncesionárovi mesačne. Koncesionár vystaví Obci po skončení každého kalendárneho mesiaca faktúru na sumu rovnajúcu sa alikvotnej časti ročnej ceny, t.j. 1/12 ročnej ceny určeného podľa bodu 4.1 zmluvy, navýšenú o príslušnú sumu DPH. Splatnosť faktúry bude, vždy k dvadsiatemu piatemu dňu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, za ktorú sa alikvotná časť ceny patrí. Za deň úhrady príslušnej časti ceny sa považuje deň pripísania predmetnej úhrady na bankový účet Koncesionára vedený v záhlaví tejto zmluvy, prípadne na účet uvedený vo faktúre (v prípade, že na faktúre bude uvedené iné číslo účtu).
- 4.3 V prípade ak sa Obec dostane do omeškania s platbou, má Koncesionár právo účtovať Obci úrok z omeškania platby a to vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania až do úplného zaplatenia. Úhradou úroku z omeškania nie je dotknuté právo Koncesionára na náhradu škody v plnej výške.
- 4.4 V prípade ak Koncesionár bude v omeškaní s poskytovaním služieb má Obec právo na zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z hodnoty neposkytnutej služby za každý deň omeškania.

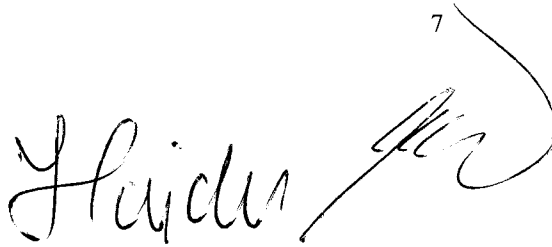


V.
Práva a povinnosti Obce

- 5.1 Obec je povinná dodržiavať zásady stanovené touto zmluvou.
- 5.2 Obec je povinná dbať, aby nedošlo k znehodnoteniu alebo poškodeniu technického zariadenia jeho príslušenstva, zariadenia a vecí užívaných spolu s nimi, neznáša však nebezpečenstvo poškodenia alebo zničenia technického zariadenia alebo jej časti tretími osobami alebo udalosťami, ktorých pôvod nie je v konaní Obce.
- 5.3 Obec je povinná umožniť Koncesionárovi vstup na miesto, kde sa technické zariadenie nachádza za účelom vykonania opráv a technickej kontroly stavu technického zariadenia.
- 5.4 Obec nie je oprávnená dať technické zariadenie do nájmu .
- 5.5 Obec nie je oprávnená robiť na technickom zariadení akékoľvek technické zásahy a úpravy. Obec je povinná včas písomne nahlásiť poruchu elektronicky na info@ecoledsol.sk ohľadne potreby opráv na technickom zariadení a umožniť ich vykonanie. Pri neoprávnenej požiadavke t.j. pri nahlásení poruchy (svietidlo nesvieti, alebo svietidlo slabo svieti) a pri výjazde technika zo strany Koncesionára sa zistí opak tej skutočnosti, tak vznikne Koncesionárovi nárok na náhradu nákladov vynaložených v súvislosti s takouto neoprávnenou požiadavkou Obce a Koncesionár je oprávnený predmetné náklady vyfakturovať Obci , ktorý je povinný ich Koncesionárovi uhradiť.
- 5.6 Zmluvné strany sa dohodli, že Obec po uplynutí aspoň 60 dní od ukončenia zmluvného vzťahu podľa bodu 7.1 b), t.j. doby uvedenej v bode 3.1. tejto zmluvy, má právo oznámiť Koncesionárovi, že využíva svoje právo na kúpu technického zariadenia za kúpnu cenu 100 EUR vrátane DPH a Koncesionár má povinnosť vyhovieť takej požiadavke Obci. Zmluvné strany sa dohodli, že na základe oznámenia Obce Koncesionárovi o využití práva na kúpu technického zariadenia zaplacením kúpnej ceny vo výške 100,- EUR vrátane DPH na účet Koncesionára vzniká medzi stranami kúpna zmluva na technické zariadenie a Obec nadobúda bez potreby vykonania ďalších právnych úkonov od Koncesionára technické zariadenie do svojho výlučného vlastníctva vrátane jej všetkých súčastí a príslušenstva. Doba 60 dní bude slúžiť Obci na zmapovanie a zhodnotenie technického stavu svietidiel t.j. technického zariadenia.
- 5.7. Zmluvné strany sa dohodli, že Obec je oprávnená na vlastné náklady a nebezpečenstvo namontovať a demontovať vianočné osvetlenie. Náklady za odber elektrickej energie vzniknuté týmto úkonom v plnej miere znáša Obec. Koncesionár prefakturuje týmto úkonom vzniknuté náklady za odber elektrickej energie a Obec je povinná to uhradiť.
- 5.8. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade keď na sústavu verejného osvetlenia je napojený aj iný spotrebič elektrickej energie než sa uvádza v prílohe č. 6 tejto zmluvy, je Koncesionár oprávnený prefakturovať vzniknuté náklady za taký odber elektrickej energie a Obec je povinná to uhradiť.

VI. Práva a povinnosti Koncesionára

- 6.1 Koncesionár je povinný s technickým zariadením poskytovať službu verejného osvetlenia Obci v súlade s touto zmluvou a s príslušnými predpismi a v tomto stave ho na svoje náklady udržiavať po celú dobu zmluvného vzťahu tak, aby technické zariadenie slúžilo pre potreby Obce deklarované v prílohe č. 1 počas celej doby zmluvného vzťahu. Za účelom deklarovania spôsobilosti technického zariadenia v zmysle platných STN poskytovateľ zabezpečí na vlastné náklady vykonanie Prvej odbornej prehliadky a skúšky el. zariadenia (revízia el. zariadenia) k termínu uvedenia technického zariadenia do prevádzky .
- 6.2 Za účelom udržiavania technického zariadenia v stave spôsobilom na to, aby technické zariadenie slúžilo pre potreby Obce deklarované v prílohe č. 1, je Koncesionár povinný na vlastné náklady v lehote do piatich dní od nahlásenia poruchy zabezpečiť prípadné odstránenie nefunkčnosti Osvetľovacích telies tvoriacich technické zariadenie. Koncesionár nie je zodpovedný za vzniknuté vady na distribučnej časti osvetľovacej sústavy verejného osvetlenia vrátane rozvádzača, ktorých vlastníkom je Obec. Zmluvné strany sa dohodli, že Koncesionár nezodpovedá za nefunkčnosť Osvetľovacích telies tvoriacich technické zariadenie, ktorá bola spôsobená neoprávneným zásahom tretích osôb, vrátane zásahov kvalifikovaných ako vandalizmus. Koncesionár sa zaväzuje vyvinúť maximálne úsilie k tomu, aby boli jednotlivé Osvetľovacie telesá, znefunkčnené alebo poškodené podľa predchádzajúcej vety, uvedené do prevádzkyschopného stavu z prostriedkov, ktoré Koncesionár obdrží ako poistné plnenie za predmetné znefunkčnenie alebo poškodenie jednotlivých Osvetľovacích telies tvoriacich technické zariadenie. Za týmto účelom je Koncesionár povinný technické zariadenie poistiť pre prípad obvyklých poistných rizík do výšky poistného plnenia zodpovedajúceho hodnote technického zariadenia.
- 6.3 Koncesionár je povinný oznámiť Obci riadne ukončenie zmluvného vzťahu .
- 6.4 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade odkúpenia technického zariadenia Obcou podľa bodu 5.6 tejto zmluvy, Koncesionár poskytne Obci 12 mesačnú záruku od odkúpenia technického zariadenia na Osvetľovacie telesá.
- 6.5 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade odkúpenia technického zariadenia Obcou podľa bodu 5.6 tejto zmluvy, Koncesionár vystaví protokol o stave, množstve a funkčnosti technického zariadenia .
- 6.6 Ekologickú recykláciu demontovanej – starej osvetľovacej sústavy zabezpečí Koncesionár na vlastné náklady.
- 6.7 Koncesionár je oprávnený prerušiť realizáciu poskytovania služby verejného osvetlenia v prípade vyššej moci (napr. vojna, povodeň, zemetrasenie, generálny štrajk a pod.). Tieto skutočnosti sa potvrdzujú navzájom osobitným zápisom.
- 6.8 Obec berie na vedomie, že príslušný prevádzkovateľ distribučnej sústavy, na ktorú sú odberné miesta modernizovaných technických zariadení napojené, je oprávnený obmedziť alebo prerušiť distribúciu v nevyhnutnom rozsahu a na nevyhnutnú dobu v prípadoch stanovených v §31 ods. 1 písm. e) platného Zákona o energetike a v príslušných ustanoveniach Prevádzkového poriadku a na základe rozhodnutia Ministerstva hospodárstva SR v rozsahu podľa § 88 zákona o energetike. Počas takého prerušenia alebo obmedzenia nie je Koncesionár povinný plniť

7


povinnosti so zabezpečovaním služieb prevádzky verejného osvetlenia. Tým nie je dotknutý nárok Koncesionára na dohodnuté ročné plnenie.

- 6.9 Koncesionár sa zaväzuje ako protiplnenie za poskytnutie Koncesie zmodernizovať sústavu verejného osvetlenia v dohodnutom rozsahu a čase ako je to uvedené v Prilohe č. 1 a Prilohe č. 3 tejto Zmluvy, čo predstavuje čiastku investície vo výške 34 650 EUR plus DPH, t.j. hodnota Koncesie je 41 580 EUR.

VII.


Zánik zmluvy a jej predčasné ukončenie

- 7.1 Táto zmluva zaniká z nasledovných dôvodov:
- dohodou zmluvných strán, pričom v tomto prípade zaniká zmluva dňom uzavretia takejto dohody, prípadne iným dňom, na ktorom sa zmluvné strany v takejto dohode dohodnú;
 - uplynutím doby uvedenej v bode 3.1 zmluvy, pričom uplynutie doby trvania zmluvného vzťahu nemá vplyv na ustanovenia zmluvy, ktorých platnosť účinnosť má byť zachovaná aj po uplynutí doby trvania zmluvného vzťahu (najmä bod 5.6 zmluvy);
 - odstúpením od zmluvy zo strany Koncesionára v prípade podstatného porušenia zmluvy (bod 7.3 zmluvy) zo strany užívateľa,
 - zaplatením odstúpného podľa článku VIII. tejto zmluvy Obcou, pričom v takomto prípade zaniká zmluva dňom zaplataenia celej výšky odstúpného určenej podľa bodu 8.3 tejto zmluvy Koncesionárovi a to s účinkami ex nunc, t.j. od okamihu zaplataenia celej výšky odstúpného, pričom zaplataenie odstúpného má rovnaké právne účinky podľa bodu 5.6 zmluvy, t.j. zaplataením odstúpného vzniká medzi stranami kúpna zmluva na technické zariadenie a Obec nadobúda bez potreby vykonania ďalších právnych úkonov od Koncesionára technické zariadenie do svojho výlučného vlastníctva vrátane jeho všetkých súčastí a príslušenstva,
 - odstúpením od zmluvy zo strany Obce v prípade, keď po protokolárnom uvedení technického zariadenia do prevádzky nebude po sebe nasledujúcich 10 kalendárnych dní s technickým zariadením poskytovaná služba verejného osvetlenia ani len z časti, ale len v tom prípade, keď Obec plnil svoj záväzok v zmysle tejto zmluvy a voči Koncesionárovi nemá žiaden nedoplatok.
V prípade vyššej moci bod 6.7 tejto zmluvy, Obec nie je oprávnený postupovať podľa toho bodu.
 - odstúpením od zmluvy zo strany Obce v prípade úpadku Koncesionára a to vyhlásením konkurzu na majetok Koncesionára, alebo súdom nariadenej reštrukturalizácie, ale len v tom prípade, keď Obec plnil svoj záväzok v zmysle tejto zmluvy a voči Koncesionárovi nemá žiaden nedoplatok.
- 7.2 Zmluvné strany sa dohodli, že žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená túto zmluvu vypovedať.
- 7.3 Za podstatné porušenie tejto zmluvy zo strany Obce sa rozumejú nasledovné prípady:
- Obec je v omeškani s úhradou čo i len časti odmeny po dobu viac ako päť mesiacov od splatnosti príslušnej časti odmeny,

- (ii) Obec užíva služby v rozpore s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve a/ alebo v rozpore s príslušnými predpismi, najmä, ale nie výlučne, ak Obec prenechá technické zariadenie do užívania tretej osobe bez písomného súhlasu Koncesionára.
- 7.4 Za podstatné porušenie tejto zmluvy zo strany Koncesionára sa rozumejú nasledovné prípady:
- (i) Koncesionár napriek písomnej výzve Obce nevykoná opravu technického zariadenia (alebo jej časti) a Koncesionár nápravu takéhoto stavu nevykoná ani v dodatočne poskytnutej primeranej lehote 15 dní od doručenia písomnej výzvy Obce,
- (ii) Koncesionár nezabezpečí celkovú funkčnosť technického zariadenia (napr. neuhradí náklady na elektrickú energiu a pod.) a Koncesionár nápravu takéhoto stavu nevykoná ani v dodatočne poskytnutej primeranej lehote 15 dní na základe písomnej výzvy Obce.
- 7.5 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade podstatného porušenia tejto zmluvy Koncesionárom podľa bodu 7.4 Obec má právo znížiť platbu Koncesionárovi primeraným spôsobom v takej výške, v akej došlo k obmedzeniu dodávanej služby.

VIII. Odstupné

- 8.1 Zmluvné strany sa v súlade s bodom 7.1 písm. d) dohodli, že Obec je oprávnená ukončiť túto zmluvu zaplatením odstupného vo výške uvedenej v bode 8.3 tejto zmluvy.
- 8.2 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak dôjde k zániku tejto zmluvy odstúpením od zmluvy zo strany Koncesionára podľa bodu 7.1 ods. c) tejto zmluvy, vznikne Koncesionárovi voči Obci nárok na zaplatenie odstupného vo výške uvedenej v bode 8.3 tejto zmluvy. V takomto prípade je odstupné splatné do 15 (Pätnásť) dní odo dňa odstúpenia od zmluvy.
- 8.3 Zmluvné strany si pre prípady predčasného ukončenia zmluvy podľa bodu 7.1 ods. c) alebo 7.1 ods. d) tejto zmluvy dohodli odstupné, ktoré predstavuje paušálnu náhradu nákladov koncesionára, ktoré mu vznikli s obstaraním technického zariadenia za účelom poskytovania služby verejného osvetlenia pre Obec a za účelom náhrady ktorých s technickým zariadením poskytoval služby Obci na dobu uvedenú v bode 3.1 tejto zmluvy. Odstupné podľa tejto zmluvy predstavuje výšku čistej súčasnej hodnoty (NPV) (ktorej vzorec výpočtu je uvedený v prílohe č. 4 tejto zmluvy) všetkých ostávajúcich platieb odmeny odo dňa predčasného ukončenia zmluvy až do konca doby viazanosti, pri použití diskontnej sadzby 12 mesačný Euribor + 1,5%, pričom od takto vypočítanej sumy sa odpočíta čiastka ceny nespotrebovanej elektrickej energie, za ktorú sa na účely tejto zmluvy bude považovať aritmetický priemer ceny elektrickej energie odobratej Koncesionárom za účelom realizácie tejto zmluvy za posledných 12 kalendárnych mesiacov spotreby predchádzajúcich kalendárnemu mesiacu, v ktorom došlo k predčasnému ukončeniu tejto zmluvy podľa bodu 7.1 ods. c) alebo 7.1 ods. d) tejto zmluvy.
- 8.4 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak dôjde k zániku tejto zmluvy odstúpením od zmluvy zo strany Obce podľa bodu 7.1 ods. e) a f) tejto zmluvy, vznikne Koncesionárovi voči Obci nárok na zaplatenie odstupného vo výške 60% hodnoty celkového odstupného, podľa bodu 8.3 tejto zmluvy. V takomto prípade je odstupné splatné do 15 (pätnásť) dní odo dňa odstúpenia od zmluvy.



IX. Záverečné ustanovenia

- 9.1 Akékoľvek zmeny tejto zmluvy, rozšírenie zmluvy ako napr. doplnenie svietidiel podľa potreby Obce, alebo eventuálne predĺženie zmluvy za nových finančných podmienok vyžadujú formu písomného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami. Kontaktnou osobou pre zmluvné záležitosti je Ing. Andrej Kiss 00421 903 803 282.
- 9.2 Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené, sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
- 9.3 Zmluvné strany sa zaväzujú urovnať všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto zmluvou predovšetkým dohodou.
- 9.4 Ak by niektoré ustanovenie tejto zmluvy bolo alebo sa stalo neplatným, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto zmluvy. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne neplatné ustanovenie nahradiť novým, zodpovedajúcim hospodárskemu účelu tejto zmluvy, ktorý zmluvné strany sledovali v čase jej podpisu.
- 9.5 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami. Zmluva nadobúda účinnosť deň po zverejnení na internetovej stránke užívateľa v zmysle § 5a zák. č. 211/2000 Z.z.
- 9.6 Táto zmluva bola vyhotovená v dvoch exemplároch s platnosťou originálu, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jedno vyhotovenie.
- 9.7 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:
 - Príloha č.1: Technická špecifikácia
 - Príloha č.3: Harmonogram
 - Príloha č.4: Vzorec výpočtu NPV
 - Príloha č.5: Protokol z merania
 - Príloha č.6: Vyplnený dotazník užívateľom

9.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu riadne prečítali, že táto zmluva, tak ako bola vyhotovená, zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú si vzájomne, vážne, zrozumiteľne a úplne slobodne prejavili, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy svojich štatutárnych orgánov.

Koncesionár:

V Bratislave, dňa 16. 9. 2019



EcoLed Solutions a.s.
Branislav Duboš, predseda predstavenstva



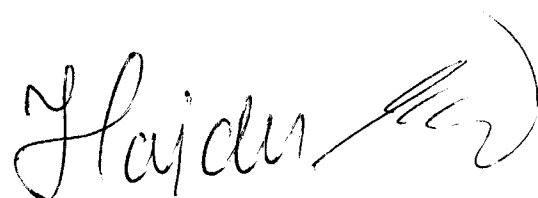
EcoLed Solutions a.s.
Ing. Boleslav Hyclák, člen predstavenstva

Obec:

V obci Pohranice, dňa 22. 9. 2019



Obec Pohranice
Bc. Ladislav Hajdu, starosta obce



Príloha č.1: Technická špecifikácia - Pohranice

- 115 ks svietidiel od slovenského výrobcu Leader Light s.r.o.
- 2 ks svietidiel na osvetlenie kostola od slovenského výrobcu Leader Light s.r.o.
- Napájanie 14 ks 70W svietidiel
- Použité modely svietidiel:

LL STREET CS56-NA-O67-09-25W-ADW-40K-C75
LL FLOOD 40W

- Celkový príkon bude 4,08 kW
- Účinnosť svietidla (nie LED zdroja) pri
 - teploty chromatickosti (Tc) 5000K je minimálne 100lm/W;
 - teploty chromatickosti (Tc) 4000K je minimálne 95lm/W;
 - teploty chromatickosti (Tc) 3000K je minimálne 90lm/W;
- Životnosť svietidiel je 75 000 hod. pri poklese intenzity o max. 30%
- Po uplynutí životnosti je možné svietidlo repasovať za max. 50% z cenníkovej ceny svietidla
- Odolnosť svietidiel a LED modulov je IP67
- Odolnosť svietidla voči mechanickému poškodeniu IK10 a odolnosť optickej časti IK08
- Chladenie svietidla je optimálne zabezpečené a oproti iným modelom svietidiel nadštandardné vďaka použitiu rebrovaného hliníkového tela svietidla (t.j. celé svietidlo plní funkciu chladiča vďaka optimálnej výmene tepla s prostredím) s tepelným prepojením svietidla so stožiarom/výložníkom (vďaka čomu sa časť tepla odvádza do nosnej konštrukcie)
- Telo svietidla je hliníkové, LED zdroje osadené v hliníkovom tele svietidla, nie v plastovom puzdre



Príloha č.3: Harmonogram – Pohranice

Do 50 dní od podpisu zmluvy Koncesionár namontuje novú osvetľovaciu sústavu jednotlivých LED svietidiel k spusteniu do prevádzky.

Harjani

Príloha č.4: Vzorec výpočtu NPV – Pohranice

Čistá súčasná hodnota (skrátene ČSH alebo NPV z anglického Net Present Value) vyjadruje súčasnú hodnotou budúcich peňažných tokov.

Časť A

Vzorec na výpočet NPV je nasledovný (Zdroj: Microsoft Excel, vysvetlenie prebrané priamo z nápovedy aplikácie) :

Vypočíta čistú súčasnú hodnotu investície pomocou diskontnej sadzby a série budúcich platieb (záporné hodnoty) a príjmov (kladné hodnoty).

NPV(rate;value1;value2; ...)

Rate je diskontná sadzba počas daného obdobia.

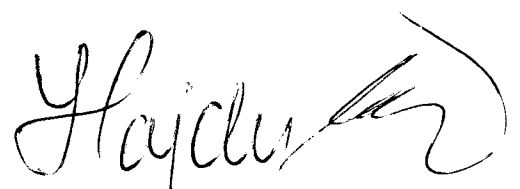
Value1; value2; ... je 1 až 254 argumentov vyjadrujúcich platby a príjmy.

↓ Value1; value2; ... musia byť argumenty rovnomerne rozložené v čase a musia sa vyskytovať na konci každého obdobia.

↓ Funkcia NPV preberá poradie hotovostných tokov z poradia argumentov value1; value2;...
Nezabudnite zapísať hodnoty výdavkov a príjmov v správnej postupnosti.

↓ Do úvahy sa berú argumenty, ktorými sú čísla, prázdne bunky, logické hodnoty alebo textové vyjadrenie čísel. Argumenty, ktorými sú chybové hodnoty alebo text, ktorý sa nedá preložiť na čísla, sa do úvahy nevezmú.

↓ Ak je argumentom pole alebo odkaz, berú sa do úvahy len čísla v tomto poli alebo odkaze. Prázdne bunky, logické hodnoty, text ani chybové hodnoty v poli alebo v odkaze sa do úvahy nevezmú.



Poznámky:

⇓ Pri funkcii NPV sa investícia začína jedno obdobie pred dňom, ktorý je vyjadrený argumentom Value1, a končí sa poslednou platbou v zozname. Výpočet funkcie NPV vychádza z budúcich hotovostných tokov. Ak sa prvý hotovostný tok vyskytne na začiatku prvého obdobia, táto prvá hodnota sa musí pripočítať k výsledku funkcie NPV, ale nesmie sa zahrnúť medzi argumenty. Ďalšie informácie nájdete v nasledujúcich príkladoch.

⇓ Ak je n počet hotovostných tokov v zozname hodnôt, potom vzorec pre funkciu NPV je:

$$NPV = \sum_{i=1}^n \frac{\text{hodnota}_i}{(1+\text{úrok})^i}$$

⇓ NPV sa podobá na funkciu PV (súčasná hodnota). Hlavný rozdiel medzi funkciami PV a NPV spočíva v tom, že funkcia PV umožňuje začiatok toku hotovosti buď na konci, alebo na začiatku obdobia. Na rozdiel od premenlivých hodnôt toku hotovosti pri funkcii NPV musia byť toky hotovosti funkcie PV počas trvania investície konštantné. Ďalšie informácie o anuitách a finančných funkciách nájdete pri popise funkcie PV.

⇓ Funkcia NPV súvisí aj s funkciou IRR (interná miera výnosnosti). IRR je miera, pri ktorej sa NPV rovná nule: $NPV(IRR(\dots); \dots) = 0$.

príklad k prílohe č.4

Indikativný výpočet odstúpného po 5-tich rokoch zmluvného vzťahu - Pohranice

Predpokladaná úroková sadzba

5%

	6.rok	7.rok	8.rok	9.rok	10.rok	11.rok	12.rok	13.rok
NPV								
Odplata	42 599 €	6 591	6 591	6 591	6 591	6 591	6 591	6 591
Odhad nákladov na prevádzku VO /energia/	16 274 €	2 518	2 518	2 518	2 518	2 518	2 518	2 518
Rozdiel = hodnota odstúpného /bod 8.3 zmluvy/ 60% odstúpného /bod 8.4 zmluvy/	26 325 €							

Plánované platby ak by zmluva bola dodržaná s DPH

Halicka

příloha č.6

Obec: Pohranice

Vyplnil:

Kontakt pre prípadne doplňujúce otázky:

Dňa:

28.6.2013

Sumár jestvujúcich svietidiel	Z toho kusov na uliciach triedy osvetlenia komunikácie:							
Typ svietidla	Výkon (W)	Počet (ks)	Približný rok inštalácie	H<50 ME	V<50 ME	V<30 park	H>60	iné
	55	37				S	S	ME
	72	67						moj odhad
	70	6						
tychto 6 kusov uvazujme iba spotrebu	70	6						

Celkový príkon sústavy ver. osvetlenia:	kW	
Počet rozvádzačov VO:	1	rokov
Umiestnenie svietidiel		
samostatné stožiare:	ks	
na stĺpoch nízkeho napätia:	ks	
osvetlenie objektov:	ks	príkon: W
vianočné osvetlenie:	hod/rok	príkon: W
	2010	2011
	2012	

Spotreba el. energie na ver. osv.

34779 kWh

Ročný účet za el. energiu (iba ver. osv.) suma s DPH

5609 eur

Ročné náklady na údržbu svietidiel (vrátane materiálu)

982 eur

Poskytnutá dokumentácia ako príloha tohto dotazníka:

Zoznam poskytnutej dokumentácie: napr. energetický audit obce, projekt VO, atď.

